

## CONVENIO N° 31 -2012-MINEDU

### CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE PARTIDAS ENTRE EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y EL GOBIERNO REGIONAL DE SAN MARTIN PARA LA EJECUCIÓN DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA EDUCATIVA

Conste por el presente documento el Convenio de Transferencia de Partidas que celebran de una parte, el Ministerio de Educación, en adelante **EL MINISTERIO**, con RUC N° 20131370998, con domicilio legal en Calle de la Poesía N° 155, distrito de San Borja, provincia y departamento de Lima, debidamente representado por su Secretaria General, señora Abogada Úrsula Desilú León Chempén, identificada con DNI N° 29423185, designada por Resolución Ministerial N° 0421-2011-ED, de fecha 5 de agosto de 2011, y con facultades para suscribir el presente Convenio otorgadas mediante Resolución Ministerial N° 0009-2012-ED; y de la otra parte, el Gobierno Regional de San Martín, en adelante **EL GOBIERNO REGIONAL**, con RUC N° 20531375808, con domicilio legal en Jr. Alonso de Alvarado N° 476, distrito y provincia de Moyobamba, departamento de San Martín, debidamente representado por su Presidente Regional, señor Cesar Villanueva Arevalo, identificado con DNI N° 09864047; en los términos y condiciones que se expresan en las cláusulas siguientes:



#### CLÁUSULA PRIMERA: DE LAS PARTES

**EL MINISTERIO** es el órgano del Gobierno Nacional que tiene por finalidad definir, dirigir y articular la política de educación, cultura, recreación y deporte, en concordancia con la política general del Estado.

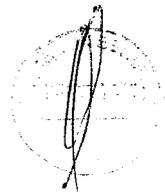
**EL GOBIERNO REGIONAL** es un organismo descentralizado de derecho público, con personería jurídica y autonomía política, administrativa y económica, que tiene por finalidad promover y fomentar el desarrollo social, económico y ambiental de su jurisdicción a través de planes, programas y proyectos, promoviendo la inversión pública y privada orientada a generar condiciones para el desarrollo y bienestar revalorando sus patrones culturales, impulsando las obras de infraestructura básica, conservando los recursos naturales, garantizando los derechos humanos y la igualdad de oportunidades

**EL GOBIERNO REGIONAL** organiza y conduce la gestión pública regional de acuerdo a las competencias exclusivas, compartidas y delegadas, en el marco de las políticas nacionales y sectoriales establecidas en la Constitución, en los artículos 35 y 36 de la Ley N° 27783, Ley de Bases de la Descentralización, y en la Ley N° 27867, Ley Orgánica de los Gobiernos Regionales, y sus modificatorias.

En el marco del proceso de descentralización y conforme al criterio de subsidiariedad, el gobierno más cercano a la población es el más idóneo para ejercer la competencia o función; por consiguiente, el gobierno nacional no debe asumir competencia que pueden ser cumplidas más eficientemente por los gobiernos regionales, y éstos, a su vez, no deben hacer aquello que puede ser ejecutado por los gobiernos locales, tal como lo dispone el artículo V del Título Preliminar de la Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades.

#### CLÁUSULA SEGUNDA: OBJETO

El presente Convenio tiene por objeto establecer las pautas y mecanismos que permitan el financiamiento y la ejecución de los Proyectos de Inversión Pública en



Infraestructura Educativa, a cargo de **EL GOBIERNO REGIONAL**, y su correspondiente verificación y seguimiento a cargo de **EL MINISTERIO**.

### CLÁUSULA TERCERA: BASE LEGAL

- Ley N° 28044, Ley General de Educación.
- Ley N° 27783, Ley de Bases de la Descentralización.
- Ley N° 27867, Ley Orgánica de Gobiernos Regionales.
- Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades.
- Ley N° 29812, Ley de Presupuesto del Sector Público para el Año Fiscal 2012.
- Ley N° 28411, Ley General del Sistema Nacional de Presupuesto.
- Directiva N° 005-2010-EF/76.01, modificada por la Resolución Directoral N° 022-2011-EF/50.01, Directiva para la ejecución presupuestaria.

### CLÁUSULA CUARTA: COMPROMISOS DE LAS PARTES

#### 4.1 EL MINISTERIO asume los siguientes compromisos:

4.1.1 Gestionar la Transferencia de Partidas mediante Decreto Supremo, para la ejecución de los Proyectos de Inversión Pública de infraestructura educativa:

- **“Mejoramiento de las Condiciones Básicas del Servicio Educativo en la Institución Educativa N° 0707 - Emilio San Martín de Tabalosos, Lamas - San Martín”**, con Código Presupuestal N° 2135212 y SNIP N° 165971, hasta por el monto de S/. 5 522 052,00 (Cinco millones quinientos veintidós mil cincuenta y dos y 00/100 nuevos soles).
- **“Mejoramiento de las Condiciones Básicas del Servicio Educativo en la I.E. Luis Hernán Ramírez Mendoza, Lahuarpía, Jepelacio, Moyobamba, San Martín”**, con SNIP N° 136869, hasta por el monto de S/. 2 382 276,00 (Dos millones trescientos ochenta y dos mil doscientos setenta y seis y 00/100 nuevos soles).
- **“Sustitución, Mejoramiento y Ampliación de la Infraestructura Educativa de la I.E. N° 00123 Segunda Jerusalén, Elías Soplin Vargas, Rioja”**, con Código Presupuestal N° 2058933 y SNIP N° 46448, hasta por el monto de S/. 2 682 725,00 (Dos millones seiscientos ochenta y dos mil setecientos veinticinco y 00/100 nuevos soles).



- “Ampliación, sustitución y equipamiento de la infraestructura de la Institución Educativa Alberto Leveau García - Localidad de Picota, Provincia de Picota - San Martín”, con Código Presupuestal N° 2071565 y SNIP N° 77489, hasta por el monto de S/. 3 860 039,00 (Tres millones ochocientos sesenta mil treinta y nueve y 00/100 nuevos soles).

4.1.2 **EL MINISTERIO**, a través de la Oficina de Infraestructura Educativa - OINFE, efectuará la verificación y el seguimiento de los citados proyectos de inversión, a fin de lograr el cumplimiento eficaz y eficiente de las metas respectivas.

4.1.3 En caso de detectarse presuntas irregularidades en la ejecución física y/o financiera del proyecto, OINFE deberá comunicarlo inmediatamente a la Contraloría General de la República.

4.2 **EL GOBIERNO REGIONAL**, una vez autorizada la transferencia de partidas, asume los siguientes compromisos:

4.2.1 Presentar el cronograma de ejecución del proyecto a OINFE de **EL MINISTERIO**, donde debe establecer las fechas previstas de acuerdo a los plazos establecidos en las respectivas etapas, en un plazo no mayor de veinte (20) días hábiles, contados a partir de la publicación del Decreto Supremo respectivo.

4.2.2 **EL GOBIERNO REGIONAL**, en su calidad de solicitante del financiamiento del Proyecto de Inversión Pública de infraestructura Educativa cuya Unidad Ejecutora es el Gobierno Regional, a fin de garantizar el buen uso de los Recursos del Estado, materia de la transferencia, tendrá bajo su responsabilidad lo siguiente:

- o Elaboración del Expediente Técnico del Proyecto de acuerdo al Estudio de Preinversión aprobado y declarado viable, garantizando que las metas previstas en el Perfil del Proyecto de Inversión sean compatibles con las metas del Expediente Técnico.
- o Que el Expediente Técnico cumpla con los requisitos mínimos de diseño establecidos en el Reglamento Nacional de Edificaciones, para todas las especialidades que lo conforman (Arquitectura, Estructuras, Instalaciones Sanitarias, Instalaciones Eléctricas, Levantamiento Topográfico y Estudio de Suelos con fines de cimentación).
- o Que se cumplan con las Normas Técnicas vigentes para diseño de infraestructura educativa de los niveles inicial, primaria y secundaria.
- o Que el Expediente Técnico contenga la documentación establecida en la Norma G.040 – Definiciones del Reglamento Nacional de Edificaciones y del Reglamento de la Ley de



Contrataciones del Estado, aprobado por Decreto Supremo N° 184-2008-EF.

- o Que el Expediente Técnico sea elaborado por profesionales de cada especialidad, en aplicación de lo establecido en la Norma G.030 del Reglamento Nacional de Edificaciones.
- o Que el Expediente Técnico cumpla con la Norma A-120 del Reglamento Nacional de Edificaciones para la accesibilidad de personas con discapacidad
- o Revisión y aprobación del Expediente Técnico del Proyecto a ejecutar.

4.2.3 Administrar correcta y eficientemente los recursos transferidos de **EL MINISTERIO** mediante Decreto Supremo en el marco del presente Convenio, lo cual es de su exclusiva responsabilidad, y utilizarlos para atender el proyecto autorizado en el referido dispositivo legal.

4.2.4 Designar a un profesional responsable de brindar información y las facilidades necesarias a los funcionarios, especialistas y/o administrativos de **EL MINISTERIO**, a efecto que puedan realizar la verificación y seguimiento durante la ejecución del proyecto.

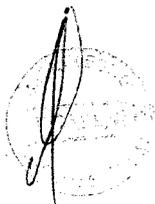
4.2.5 Presentar a OINFE de **EL MINISTERIO**, un informe del avance mensual de la ejecución física y financiera, señalando el estado situacional del proyecto.

4.2.6 En caso de producirse variaciones de los costos del proyecto de inversión materia del presente Convenio, deberá financiar los mayores costos que se requieran para la ejecución (reajustes, adicionales, mayores gastos generales u otros), de conformidad con las normas aplicables.

4.2.7 Remitir a la Unidad de Presupuesto de **EL MINISTERIO** copia de la Resolución de incorporación de los recursos transferidos, así como las correspondientes notas modificatorias del Sistema Integrado de Administración Financiera – SIAF, dentro de los quince (15) días calendario de aprobado el Decreto Supremo que autoriza la transferencia de partidas en mención. La incorporación se debe realizar utilizando el Código Presupuestal de cada proyecto.

#### CLÁUSULA QUINTA: RESPONSABILIDADES

**EL GOBIERNO REGIONAL**, a través de sus órganos competentes, será el responsable de la ejecución, monitoreo, seguimiento, supervisión y liquidación del proyecto, con el objeto de garantizar el cumplimiento de las metas y actividades del mismo, a efectuarse con la transferencia de partidas realizada mediante Decreto Supremo aprobado. La información al respecto será remitida a **EL MINISTERIO** con la documentación sustentatoria correspondiente.



## CLAUSULA SEXTA: PLAZO DE VIGENCIA

El plazo de vigencia del presente Convenio se iniciará una vez que sea publicado en el Diario Oficial El Peruano el Decreto Supremo que autorice la transferencia de partidas para la ejecución de los proyectos y culminará con la presentación de la liquidación financiera y técnica de la transferencia autorizada.

El plazo en referencia podrá ser renovado, perfeccionado, ampliado y/o modificado por mutuo acuerdo, previa evaluación, mediante la Adenda respectiva.

## CLAUSULA SETIMA: RESOLUCION DEL CONVENIO

El presente Convenio podrá resolverse, por incumplimiento de las obligaciones pactadas en el mismo por alguna de las partes, por mutuo acuerdo de las partes, o por razones de caso fortuito o de fuerza mayor, que imposibiliten la autorización de la transferencia de partidas requerida, con conocimiento y aprobación de ambas partes.

## CLÁUSULA OCTAVA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

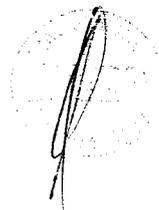
Toda controversia, discrepancia o reclamación que pudiera derivarse de este Convenio, será solucionada en forma armoniosa mediante el entendimiento directo según las reglas de la buena fe y común intención de las partes, procurando para el efecto la máxima colaboración para su solución, caso contrario se someterán a los Jueces y Tribunales del Distrito Judicial de Lima.

## CLÁUSULA NOVENA: DISPOSICIONES FINALES

Cualquier comunicación que deba ser cursada entre las partes, se entenderá válidamente realizada en los domicilios legales consignados en la parte introductoria del presente Convenio.

Los cambios de domicilio deberán ser puestos en conocimiento de la otra parte con cinco (5) días hábiles de anticipación; caso contrario, toda comunicación o notificación al domicilio consignado en la introducción del presente Convenio surtirá todos sus efectos legales.

Estando conforme con lo expresado en todas y cada una de las cláusulas se ratifica y firma en dos (02) ejemplares igualmente válidos a los.....días del mes de.....de dos mil doce.



GOBIERNO REGIONAL  
SAN MARTIN

César Villanueva Arévalo  
PRESIDENTE REGIONAL

POR EL GOBIERNO REGIONAL

LEON CHEMPEN  
Secretario General  
Ministerio de Educación

POR EL MINISTERIO